

STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

**PROJEKT BUDOWLANO – WYKONAWCZY**

Józef Goluch

REMONTU

upr. bud. nr 602/72/G.

na wykonanie gruntownej konserwacji zbiorników wodnych  
na terenie gminy Cedry Wielkie

**ADRES INWESTYCJI: Długie Pole, działka inwestycyjna nr 161**

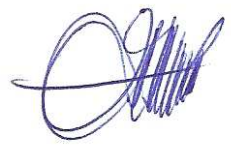
**INWESTOR: Gmina Cedry Wielkie**

**83-020 Cedry Wielkie ul. Krasickiego 16**

A.B.7352-16C-42/m/M4  
Przyjęto do wiadomości zgłoszone roboty  
budowlane (art. 29 ust. 2 pkt. 1  
i art. 30 ust 1 pkt 2 ustawy  
prawo budowlane) i nie wniesiono uwag.  
Pruszcz Gdański, dnia 02.09.2011

**Opracował: inż. Józef Goluch**

**upr. bud. 3561/GD/88**



Z up. STAROSTY  
Marek Kazubowski  
INSPEKTOR W WYDZIALE  
ARCHITEKTURY I BUDOWNICTWA

**Grabiny Zameczek, luty 2011 r.**

## ZAWARTOŚĆ OPRACOWANIA

STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

### I. Część opisowa

1. Podstawa opracowania
2. Cel i zakres opracowania
3. Opis projektu
  - 3.1 Stan istniejący
  - 3.2 Gruntowna konserwacja zbiornika
  - 3.3 Roboty ziemne
  - 3.4 Zabezpieczenie miejsc kolizji
  - 3.5 Zestawienie zakresu rzeczowego projektu
4. Uwagi końcowe

### II. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

### III. Część graficzna

1. Plan zagospodarowania terenu.
2. Profil podłużny zbiornika.
3. Schemat urządzeń melioracyjnych dla m. Długie Pole w sąsiedztwie konserwowanego zbiornika.
4. Rysunki szczegółowe związane z projektem.

# I. Część opisowa

## 1. Podstawa opracowania

- zlecenie inwestora;
- mapa do celów informacyjnych w skali 1:1000 z naniesionymi urządzeniami podziemnymi;
- wizja lokalna, wywiad i uzupełniające pomiary geodezyjne w terenie;
- uzgodnienie zakresu opracowania ze zleceniodawcą;
- schemat urządzeń melioracyjnych – obręb Długie Pole w skali 1:5000;
- normy i normatywy projektowania, katalogi materiałów.

## 2. Cel i zakres opracowania

Celem opracowania jest projekt budowlano-wykonawczy na wykonanie gruntownej konserwacji zbiornika wodnego, który znajduje się w miejscowości Długie Pole – działka inwestycyjna nr 161.

Zakres opracowania obejmuje wykonanie następujących prac:

- uporządkowanie terenu wokół zbiornika;
- odmulenie dna i skarp zbiornika;
- remont umocnień stopy skarpy i skarp zbiornika;
- zagospodarowanie terenu wokół zbiornika.

## 3. Opis projektu

### 3.1 Stan istniejący

Działka nr 161, na której znajduje się zbiornik, położona jest w centrum miejscowości Długie Pole. Zbiornik ten, jak i szereg innych na terenie gminy, powstały kilkadziesiąt lat temu i służyły głównie do celów przeciwpożarowych, podnosząc jednocześnie walory estetyczne terenu. Poziom zwierciadła wody w zbiorniku jest ściśle związany z poziomem wód gruntowych jaki występuje na otaczającym go terenie, zależy również od dopływu wód opadowych i roztopowych oraz poziomu wody w sąsiednich rowach i kanałach melioracyjnych. Starsze zbiorniki były często zasilane wodami wypływającymi ze studni artezyjskich, które w tym czasie były głównym źródłem zaopatrzenia ludności w wodę pitną.

W obecnym stanie zbiornik nie spełnia swojej funkcji z powodu zaniedbań jakie miały miejsce w poprzednich latach w zabiegach jego konserwacji.

Ze schematu urządzeń melioracyjnych Gminy Cedry Wielkie oraz z oględzin dokonanych w terenie wynika, że do odprowadzenia nadmiaru wód ze zbiornika służy Kanał Śledziowy.

Schemat istniejących urządzeń melioracyjnych w sąsiedztwie zbiornika pokazano na rysunku nr 3.

### **3.2 Gruntowna konserwacja zbiornika**

W zakres prac przewidzianych do wykonania przy gruntownej konserwacji zbiornika wchodzi:

a/ uporządkowanie terenu wokół zbiornika które obejmuje:

- wykoszenie skarp i terenu przyległego do zbiornika,
- wygrabienie wykoszonych porostów,
- karczowanie starych drzew i pni wraz z uprzątnięciem pni, karpiny i gałęzi,
- karczowanie krzaków wraz z ich uprzątnięciem,
- zebranie zalegających śmieci wokół zbiornika.

b/ odmulenie dna i skarp zbiornika które obejmuje:

- odpompowanie wody ze zbiornika przed rozpoczęciem robót ziemnych,
- wybranie szlamu z dna zbiornika,
- uformowanie skarp zbiornika o odpowiednim nachyleniu,
- wywóz szlamu po odsączeniu poza obszar objęty pracami.

c/ remont umocnień stopy skarpy i skarp zbiornika które obejmuje:

- rozebranie istniejących umocnień,
- umocnienie stopy skarpy podwójną kieszką faszynową,
- umocnienie skarp płytami ażurowymi typu „Meba” na geowłókninie i podsypce piaskowej,
- umocnienie skarp darnią na płask,
- naprawa schodów,
- konserwacja urządzeń przelewowych i rowów odbierających nadmiar wód ze zbiornika.

d/ zagospodarowanie terenu wokół zbiornika które obejmuje:

- humusowanie przyległego terenu ziemią urodzajną pozyskaną z wykopu lub dowiezioną,

- obsiew trawą skarp i terenu wokół zbiornika,
- nasadzenie drzew i krzewów,
- remont lub wymiana ogrodzeń.

Aby ustalić parametry zbiornika takie jak: rzędne zwierciadła wody, rzędne dna zbiornika, nachylenie skarp itp. koniecznym było wykonanie szeregu pomiarów uzupełniających w terenie. W oparciu o pomiary uzupełniające i dane zawarte na mapach do celów informacyjnych ustalono parametry zbiornika.

Zbiornik po wykonaniu gruntownej konserwacji będzie się charakteryzował następującymi parametrami:

- powierzchnia zwierciadła wody – 705 m<sup>2</sup>
- głębokość zbiornika – 1.00 m
- kształt zbiornika na wysokości zwierciadła wody – nieregularny, średnio o wymiarach 50 mb x 14 mb
- nachylenie skarp zbiornika 1:1

Podczas wykonywania robót ziemnych należy zwrócić uwagę na ewentualne uszczelnienia dna lub skarp zbiornika, jeżeli takie występują należy je zachować.

### 3.3 Roboty ziemne

Wykopy pod zbiornik można prowadzić ręcznie lub mechanicznie w zależności od warunków i możliwości wykonawcy. W trakcie robót ziemnych należy przestrzegać ustaleń normy PN-B-06050/1999 – roboty ziemne oraz obowiązujących warunków technicznych i BHP. Wykopy pod umocnienia kiszka faszynową należy wykonać ręcznie. Należy zwrócić szczególną ostrożność przy wykonywaniu wykopów mechanicznych w sąsiedztwie linii energetycznych SN i NN. Wykopy pod umocnienia należy wykonać ze szczególną starannością, aby nie dopuścić do ich przegłębienia. Umocnienia muszą być ułożone na nienaruszonym podłożu z zachowaniem spadków projektowych. Przy wykonywaniu wykopów pod zbiornik w sąsiedztwie ulicy należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do kolizji z pojazdami. Humusowanie skarp i terenu przyległego wokół zbiornika należy wykonać gruntem pozyskanym z wykopu lub dowiezionym z miejsca wskazanego przez inwestora.

### **3.4 Zabezpieczenie miejsc kolizji**

Dla ustalenia przebiegu tras podziemnego uzbrojenia terenu w sąsiedztwie zbiornika, należy wykorzystać aktualną mapę do celów informacyjnych dołączoną do projektu.

Prace ziemne w pobliżu miejsc kolizji z uzbrojeniem podziemnym, należy wykonać ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności, przy kolizjach z kablami energetycznymi skrzyżowania i zbliżenia z kablami wykonać zgodnie z wymogami normy PN/E-6605125.

W przypadku awarii na istniejącym uzbrojeniu spowodowanej wykonywaniem prac, należy niezwłocznie powiadomić gestora uszkodzonej sieci.

### **3.5 Zestawienie zakresu rzeczowego projektu.**

Zakres rzeczowy projektu obejmuje :

- wykonanie prac porządkowych wokół zbiornika,
- odmulenie dna i uformowanie skarp zbiornika,
- remont umocnień,
- remont ogrodzeń.

Szczegółowy zakres robót zawiera przedmiar robót dołączony do projektu.

## **4. Uwagi końcowe**

1. Całość robót wykonać zgodnie z:
  - warunkami technicznymi wykonania robót budowlano-montażowych dotyczących zbiorników wodnych,
  - warunkami producentów materiałów,
  - przepisami BHP,
  - uzgodnieniami.
2. W czasie prowadzenia robót ziemnych należy szczególną uwagę zwrócić na istniejące uzbrojenie podziemne, które należy zabezpieczyć przed uszkodzeniem.
3. Zachować szczególną ostrożność przy wykonywaniu prac sprzętem mechanicznym w sąsiedztwie napowietrznych linii energetycznych SN i NN.

## **II. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia**

### **1. Zakres robót zamierzenia budowlanego:**

- roboty przygotowawcze i porządkowe w obrębie placu budowy;
- przekopy i wykopy kontrolne dla odszukania istniejącego uzbrojenia podziemnego;
- wykonanie wykopów ręcznych i mechanicznych o głębokości powyżej 1 m dla gruntownej konserwacji zbiornika wodnego;
- montaż umocnień kieszka faszynową;
- montaż umocnień płytami betonowymi;
- rozplantowanie wydobytego urobku;
- załadunek i rozładunek materiałów oraz sprzętu dla potrzeb budowy.

### **2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych:**

- budynki mieszkalne;
- ogrodzenia;
- drogi komunikacyjne;
- istniejąca infrastruktura – przewody elektryczne napowietrzne i kable energetyczne Sn i Nn, przewody sieci wodociągowej.

### **3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i zdrowia ludzi:**

- ruch pieszych i pojazdów mechanicznych na drogach komunikacyjnych biegnących w sąsiedztwie zbiornika wodnego;
- budynki mieszkalne i gospodarcze;
- ogrodzenia;
- przewody napowietrzne Sn i Nn;
- kable energetyczne Sn i Nn;
- przewody wodociągowe.

**4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia:**

- wykopy dla gruntownej konserwacji zbiornika wodnego;
- ruch pieszych i pojazdów mechanicznych w pasie drogowym;
- montaż umocnień zbiornika.

Skala	Rodzaj zagrożenia	Miejsce	Czas wystąpienia
wysoka	wpadnięcie do wykopu	wykopy pod zbiornik wodny	od czasu wykonania wykopu pod zbiornik wodny do zakończenia prac przy zbiorniku
wysoka	uderzenie spadającymi przedmiotami i materiałami składowanymi na placu budowy	teren budowy	od czasu rozpoczęcia robót do czasu ich zakończenia
wysoka	porażenie prądem elektrycznym	przewodzenie prac, dowóz sprzętu i transport materiałów w miejscu istniejących linii energetycznych	w czasie wykonywania wykopów, montażu umocnień, dowozu sprzętu budowlanego i materiałów
średnia	potrącenie	ruch pieszych i pojazdów mechanicznych w pasie drogowym	od czasu rozpoczęcia budowy do czasu jej zakończenia
średnia	czynnik biologiczny	w trakcie wykonywania robót przygotowawczych, ziemnych, umocnieniowych i porządkowych	roboty prowadzone w temperaturze poniżej 10°C

**5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych:**

- przeszkolenie BHP pracowników z zakresu pracy w głębokich wykopach i w pasie drogowym;
- przeszkolenie BHP pracowników w przypadku wystąpienia awarii na istniejącym uzbrojeniu terenu i sposobie jej likwidacji.

Szkolenie takie powinno być przeprowadzone przez osoby mające odpowiednie przygotowanie merytoryczne i kwalifikacje formalne do jego przeprowadzenia.

Pracownicy powinni go wysłuchać i potwierdzić własnoręcznym podpisem.



**6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniających bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń:**

- w miejscu prowadzenia robót budowlanych przy ulicach i drogach, należy zachować szczególną ostrożność z uwagi na poruszanie się po nich pojazdów mechanicznych i ruch pieszych oraz realne zagrożenia dla bezpieczeństwa i zdrowia ludzi;
- wykopy wykonywać z odpowiednim nachyleniem skarp;
- zabezpieczenie terenu przed osobami postronnymi w trakcie wykonywania robót budowlanych sprzętem mechanicznym;
- teren robót należy wygrodzić taśmą ostrzegawczą;
- wyposażyć pracowników w odzież o jaskrawych kolorach przy pracach w pasie drogowym;
- zapewnić asekurację pracownikom pracującym w wykopach;
- w razie potrzeby, jako drogę ewakuacyjną, należy wykorzystać drogę wewnętrzną w rejonie prowadzonych prac.

Przed przystąpieniem do robót, kierownik budowy jest obowiązany w oparciu o wyżej wymienioną informację sporządzić lub zapewnić sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia uwzględniając specyfikę i warunki prowadzenia robót budowlanych, w tym planowane jednoczesne prowadzenie robót budowlanych zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. (Dz.U. Nr 120, poz.1126).

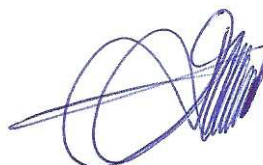


Inż. Józef Goluch  
ul. Młyńska 6  
83-022 Grabiny Zameczek  
gm. Suchy Dąb  
upr. bud. 3561/GD/88

Grabiny – Zameczek, dnia 04.02.2011 r.

## OŚWIADCZENIE

Oświadczam, że niniejszy projekt budowlany na wykonanie gruntownej konserwacji zbiornika wodnego położonego na działce nr 161 w miejscowości Długie Pole na terenie gminy Cedry Wielkie został wykonany zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego oraz zgodnie z przepisami, polskimi normami i zasadami wiedzy technicznej.



3561/Gd/88

Nr

STAROSTWO POWIATOWE  
 w Pruszczu Gdańskim  
 ul. Wojska Polskiego 16  
 83-000 Pruszcz Gdański

**DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO  
 do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie**

Na podstawie § 5 ust. 1 pkt 1 i § 13 ust. 1 pkt. 4 lit. a  
 rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r. w spra-  
 wie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U.Nr 8, poz. 46) stwierdza się że:

Obywatel(ka) Józef Geluch

(nazwisko i imię)  
**Inżynier Melioracji wodnych**

(tytuł naukowy — zawodowy)  
 urodzony(a) dnia 1 stycznia 1947 r. w Jedźwinie

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

**kierownika budowy i robót**

(rodzaj funkcji)  
 w specjalności **instalacyjno — inżynierskiej**

(rodzaj specjalności techniczno — budowlanej)  
 w zakresie **sieci sanitarnych z ograniczeniem do sieci  
 wodociągowych i kanalizacyjnych uzbrojenia terenu.**

(specjalizacja zawodowa)

Obywatel(ka) Józef Geluch jest upoważniony(a) do:  
 (imię i nazwiska)

- 1/ kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów sieci oraz oceniania i badania stanu technicznego w zakresie sieci wodociągowych i kanalizacyjnych uzbrojenia terenu,
- 2/ sporządzania w budownictwie osób fizycznych projektów sieci wodociągowych i kanalizacyjnych.

Od decyzji powyższej służy stronie prawo wniesienia odwołania do Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa w Warszawie, ul. Wspólna nr 2, za pośrednictwem tutaj Wydziału w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.



POMORSKI URZĄD WOJEWÓDZKI  
 w GDAŃSKU  
 ul. Okopowa 21/27  
 80-810 GDAŃSK

Za zgodność

*Człowiek, 2008-01-14*

DYREKTOR  
 Wydziału Infrastruktury

m.p.

*Kazimierz Normant*

(podpis i pieczęć)

POMORSKA OKRĘGOWA IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA

## ZAŚWIADCZENIE

Pan(i) **Goluch Józef**

83-022 Suchy Dąb Grabiny Zameczek ul. Młyńska 6

jest członkiem

**Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa**

o numerze ewidencyjnym POM/IS/0044/08

i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.


Niniejsze zaświadczenie jest ważne

od dnia 2011-02-01 do 2012-01-31

Gdańsk 2011-01-11 r.

POMORSKA OKRĘGOWA  
IZBA INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA  
80-840 Gdańsk, ul. Świętojańska 40 44  
(3) Tel. (0-58) 324-89-77  
Fax (0-58) 301-44-98

PRZEWODNICZĄCY RADY

  
*Ryszard Kolasa*

STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

Województwo: pomorskie  
Powiat: gdański  
Jednostka ewidencyjna: Cedry Wielkie [220402\_2]  
Obręb ewidencyjny: Długie Pole [Nr 0004]

STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

### WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

sporządzono dnia: 10.01.2011 08:31:36

Nr jednostki rejestrowej: G.229 KW GD1G/00194644/5

Osoby: 1

Udział Forma władania	Dane osoby fizycznej / instytucji
1/1 gr.1.0 właściciel	SKARB PAŃSTWA-STAROSTA GDAŃSKI siedziba: 83-000 Pruszcz Gdański ul. Wojska Polskiego 16

Działki ewidencyjne: 1

Arkusze	Nr działki	Położenie	Powierzchnia [ha]	Użytek lub klasa		Nr KW lub inne dokumenty
				Rodzaj	Pow [ha]	
3	161	Długie Pole	0.3200	W	0.3200	GD1G/00194644/5
Identyfikator: 220402_2.0004.AR_3.161 Dane zweryfikowane dnia 2010-12-09						
Razem powierzchnia działek:			0.3200	ha		
Słownie:			trzydzieści dwa ary zero metrów kwadratowych			

**UWAGA: W jednostce znajdują się jeszcze inne działki.**

Powierzchnia całej jednostki rejestrowej: jeden hektar pięćdziesiąt osiem arów zero metrów kwadratowych

DOKUMENT SŁUŻY DO CELÓW  
INFORMACYJNYCH

Oznaczenia klas i użytków
W - Rowy

sp. STAROSTY  
Alina Arendt  
PRODETA

WYRYS Z MAPY EWIDENCYJNEJ  
obr. Długie Pole 0004, ark. 3: dz. 161  
Sekcje mapy: 325.213.19; 325.213.20;

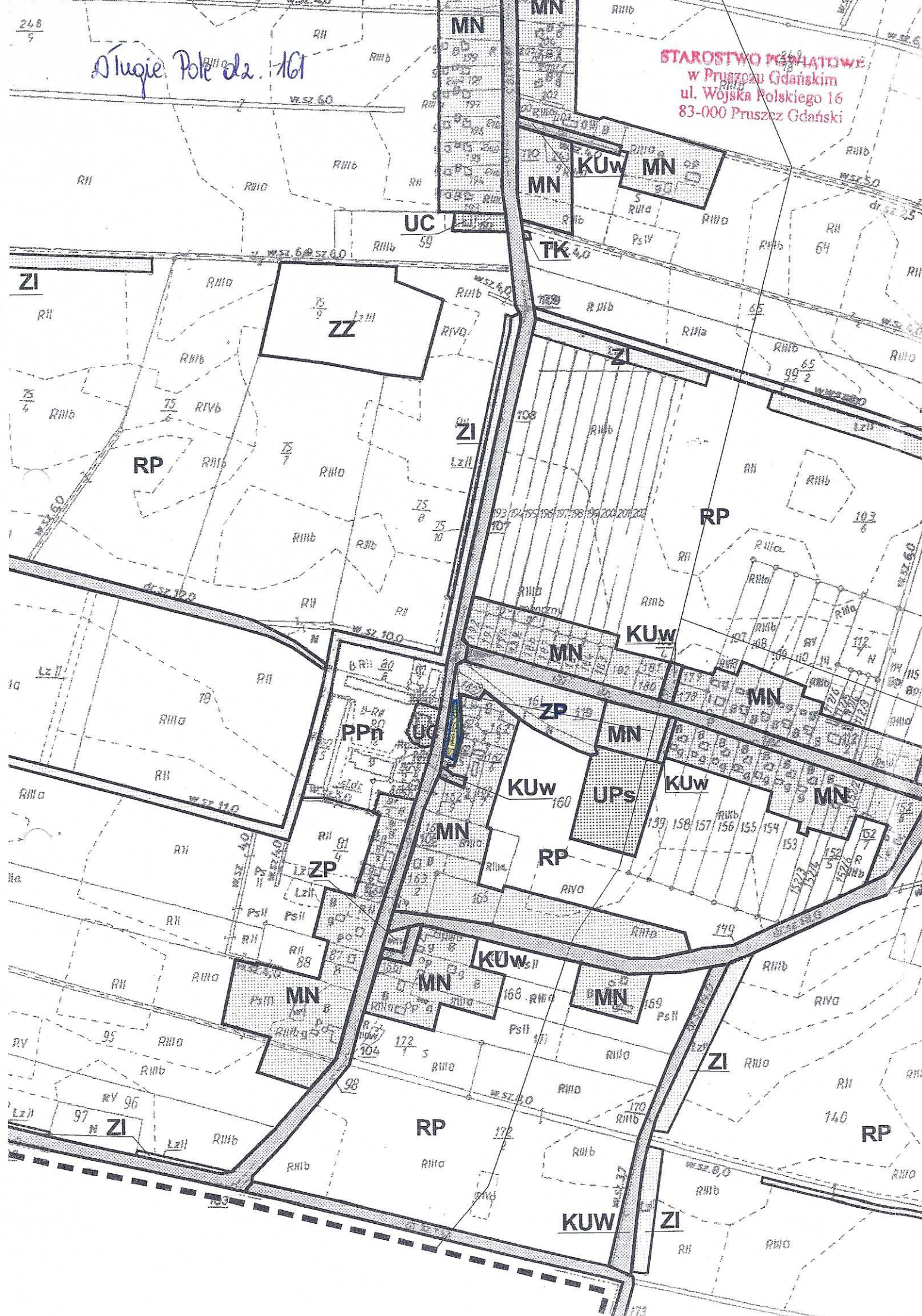
STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

SKALA 1:2000





Stugie Polk da. 161














STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański





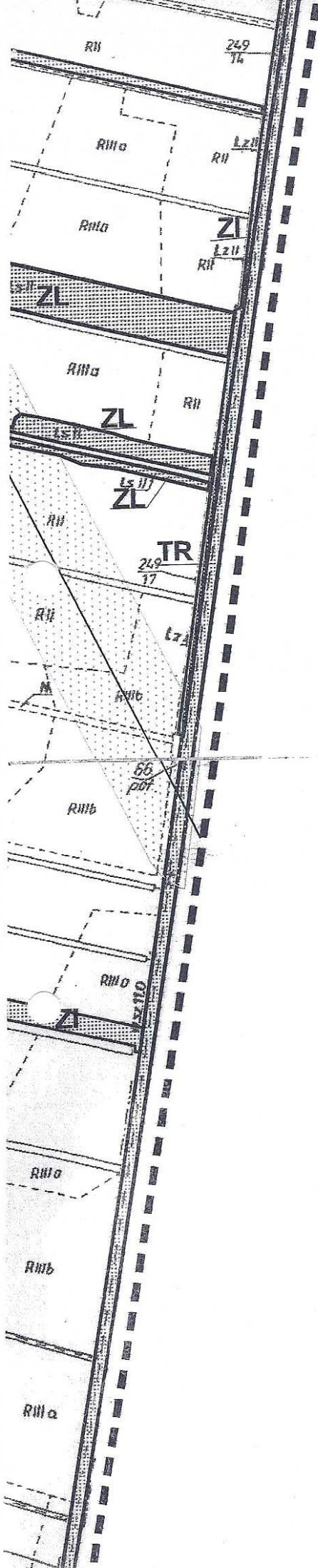
## OZNACZENIA

-  granica opracowania
-  linie rozgraniczające tereny o różnym sposobie użytkowania

## OZNACZENIA LITEROWE WYDZIELONYCH TERENÓW

-  MN zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej i zagrodowej
-  UC usług komercyjnych
-  UPs usług sportu
-  PPn produkcji o niskiej intensywności zagospodarowania
-  ZD ogrodów działkowych
-  ZP zieleń parkowa
-  ZZ terenów trwałych użytków zielonych
-  ZI zieleni ochronnej (pasy wiatrochronne)
-  ZL lasów
-  RP upraw polowych
-  TR urządzeń melioracyjnych (rowy melioracyjne)
-  TK przepompowni ścieków
-  K komunikacji, w tym:
  - KUI - dróg lokalnych
  - KUd - dróg dojazdowych
  - KUw - dróg wewnętrznych

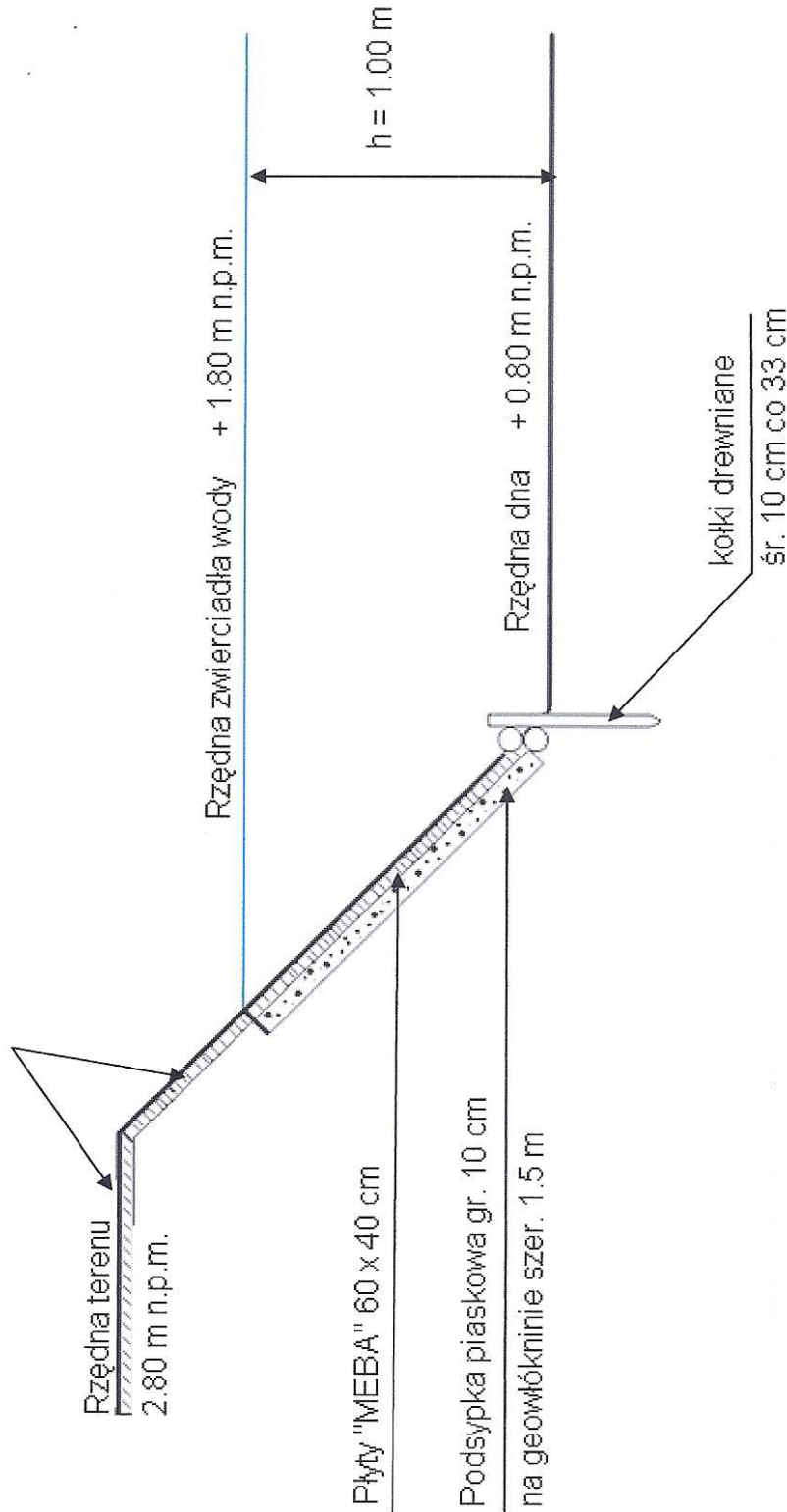
-  linia elektroenergetyczna 400kV i 15kV
-  strefa ochronna od linii energetycznych







Humus gr. 5 cm + obsiew trawą



STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

PROJEKTOWANIE BRANŻY WOD-KAN - JÓZEF GOLUCH 83-022 Grabiny-Zameczek, ul. Młyńska 6, tel. 602-382-122		NR RYS 2
TEMAT:	Gruntowna konserwacja zbiorników wodnych na terenie gminy Cedry Wielkie	
Treść	Profil podłużny zbiornika - zbiornik Długie Pole dz. nr 161	szkie
PROJEKTOWAŁ:	Inż. Józef Goluch Upr. Proj. 3561/Gd/88	Podpis: Luty 2011 r.

STAROSTWO POWIATOWE  
w Pruszczu Gdańskim  
ul. Wojska Polskiego 16  
83-000 Pruszcz Gdański

Kanał Śledziowy  
M 1:500

KANAK ŚLEDZIOWY

TEREN OBJĘTY  
OPRACOWANIEM

02-20

R-5-20

PROJEKTOWANIE BRANŻY WOD-KAN - JÓZEF GOLUCH  
83-022 Grabiny-Zameczek, ul. Młyńska 6, tel. 602-382-122

TEMAT:	Gruntowna konserwacja zbiorników wodnych na terenie gminy Cedry Wielkie	NR RYS. 3
Treść	Schemat urządzeń melioracyjnych – zbiornik Długie Pole dz. nr 161	SKALA 1:5000
PROJEKTOWAŁ:	Inż. Józef Goluch Upr. Proj. 3561/Gd/88	Podpis: Lutv 2011